



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1997/71/Add.2
14 January 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят третья сессия
Пункт 13 предварительной повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ
ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Доклад Специального докладчика по современным формам
расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной
с этим нетерпимости г-на Мориса Глеле-Аханханзо

Добавление

Миссия в Кувейт

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 – 11	3
I. ПОЛОЖЕНИЕ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ	12 – 42	5
А. Об эксплуатации неквалифицированной рабочей силы и домашних работников	15 – 17	6
В. Отсутствие национального законодательства, защищающего домашних работников	18 – 42	7
II. ЭВОЛЮЦИЯ ПОНЯТИЯ "БИДУН"	43 – 63	15
А. Политика ассимиляции и национальной интеграции .	44 – 47	15
В. Исключение и маргинализация	48 – 49	16
С. Предоставление гражданства и восстановление иностранного гражданства	50 – 56	17
D. Задержание и содержание под стражей	57 – 63	18
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	64 – 69	19
Приложение: Программа посещения		

Введение

Цель миссии

1. С 17 по 27 ноября 1996 года Специальный докладчик посетил Кувейт по приглашению кувейтского правительства и во исполнение мандата, которым его наделила Комиссия по правам человека в своей резолюции 1996/21 и который был утвержден Социальным и Экономическим Советом в его решении 1996/259.
2. Миссия была предпринята после состоявшегося между кувейтским правительством и Специальным докладчиком обмена корреспонденцией и консультаций вследствие препровожденных Специальному докладчику утверждений о наличии расовой дискриминации и ксенофобии в отношении трудящихся-мигрантов, в частности служанок индийского, шриланкийского, бангладешского и филиппинского происхождения 1/. Замечания кувейтского правительства были опубликованы в докладе А/50/476 (пункты 14 и 15) и представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и Комиссии. Внимание Специального докладчика было обращено также на положение "бидунов".
3. Поэтому представлялось целесообразным посетить эту страну, с тем чтобы на месте встретиться с представителями как политического руководства Кувейта, так и соответствующих неправительственных организаций и общин. Состоялись также рабочие встречи Специального докладчика с сотрудниками посольств Бангладеш, Индии, Филиппин и Шри-Ланки, отвечающими за вопросы трудоустройства. В приложении к настоящему докладу содержится подробный перечень лиц и представителей соответствующих органов, с которыми состоялись встречи.

Общие сведения

4. Прежде всего следует подчеркнуть, что выполнение миссии протекало в атмосфере большой открытости и облегчалось стремлением кувейтских властей к диалогу. В ходе бесед все еще ощущались психологические последствия войны в Персидском заливе; они в значительной мере затрудняют определение подхода и понимание вопросов, касающихся трудящихся-мигрантов и "бидунов", которых сначала рассматривали как "лиц без документов", затем как "лиц без гражданства" и "незаконных резидентов".
5. Кувейтцы серьезно обеспокоены положением ВП 2/ - военнопленных, удерживаемых в Ираке. Этот вопрос с беспокойством поднимался в ходе всех встреч. Некоторые собеседники высказывали опасения относительно того, что вопрос о правах человека поднимается в целях отвлечения внимания или "дестабилизации Кувейта, который является самой демократической страной в регионе, обеспечивающей наиболее полное соблюдение прав человека". Они были заверены в том, что такие цели не преследуются в ходе выполнения миссии Специального докладчика, который прибыл по приглашению правительства по причине препровождения ему жалоб, касающихся расовой дискриминации и ксенофобии.

6. Для глубокого понимания проявлений расовой дискриминации или ксенофобии в Кувейте и инцидентов на этой почве следует внимательно рассмотреть демографические данные и социально-культурные особенности этой страны.

7. Среди населения, численность которого, по оценкам, составляет примерно 2 млн. человек, насчитывается около 700 000 кувейтцев, тогда как число иностранцев достигает почти 1 300 000 человек 3/. Кувейтцы являются меньшинством в своей собственной стране. Согласно оценкам, иностранцев почти в два раза больше, чем кувейтцев, из которых примерно 120 000 являются "бидунами".

8. На рынке труда кувейтцы составляют менее 20% трудящихся, и это несмотря на отсутствие работы для 10 000 дипломированных специалистов; некоторые используют такие данные в качестве аргумента, подчеркивающего открытость и щедрость Кувейта в отношении иностранцев. Однако, может быть, в данном случае речь идет о национальной политике?

9. Можно ли говорить о расовой дискриминации или ксенофобии в Кувейте? В ответе следует выделить определенные нюансы. Существующая социальная система порождает эксплуатацию неквалифицированной рабочей силы, в частности домашних работников, главным образом женщин, и маргинализацию "бидунов". Вместе с тем у богатых по отношению к бедным все чаще проявляются и усиливаются тенденции ксенофобии. Хотя Кувейт продолжает нуждаться как в квалифицированной, так и в неквалифицированной рабочей силе, кувейтцы считают, что в стране слишком много иностранцев. Определенная часть общественности выражает мнение о необходимости сохранения национальной культурной самобытности и оказывает давление на правительство, с тем чтобы оно обеспечило "отдельную и охраняемую жизнь". Учитывая то, что социальные услуги предоставляются бесплатно (образование, здравоохранение), некоторые кувейтцы ощущают себя обойденными вниманием по сравнению с иностранцами. Так, например, кувейтца чувствует себя ущемленным, когда во время визита к врачу обнаруживает, что его приемная заполнена иностранцами; не потому ли широкая общественность требует отдельных лечебных учреждений и врачей, которые обслуживали бы только кувейтцев; некоторые кувейтцы требуют введения системы отдельного проживания.

10. Правительство борется с этими тенденциями ксенофобии (страха перед иностранцами и отказа от общения с ними, желания проживать отдельно от иностранцев); оно отказалось от строительства лечебных учреждений, предназначенных специально для иностранцев. Тем не менее в стране существует жилье для иностранных трудящихся. Как бы то ни было, до настоящего времени лозунги расизма или ксенофобии не получили широкого распространения, однако по-прежнему остается актуальным вопрос о положении "бидунов".

11. Дискриминационный характер законодательства, касающегося гражданства, обусловлен тем, что оно устанавливает разные категории гражданства. Лица, которые получили кувейтское подданство на основании того, что они обосновались в этой стране до 1920 года, являются полноценными гражданами, тогда как лица, которым было предоставлено гражданство по другим критериям, не пользуются в полной мере гражданскими и политическими правами. Кроме того, ребенок, родившийся от брака кувейтской гражданки с "бидуном" или иностранцем, не является кувейтцем. Предоставление кувейтского гражданства целиком относится к компетенции министерства внутренних дел и, таким образом, не подпадает под действие каких-либо юридических гарантий. В целом предоставление кувейтского гражданства рассматривается как привилегия, а не как право.

1. ПОЛОЖЕНИЕ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ

12. Настоящая часть доклада касается трудящихся-мигрантов, их найма и условий их труда, в частности тех видов обращения, которым они подвергаются и которые дают основания для жалоб, касающихся проявлений расовой дискриминации и ксенофобии или, в общем плане, нарушений прав человека.

13. Существуют серьезные проблемы, связанные с положением иностранных трудящихся, главным образом неквалифицированной рабочей силы, к которой относятся домашние работники азиатского происхождения, преимущественно женского пола. Их статус не определяется единым и четким законодательством, и их судьба всецело зависит от нанимателя и администрации в условиях отсутствия какой-либо юридической защиты. Во многих случаях, когда наниматели подвергают домашних работников плохому обращению, эти лица зачастую совершают побеги, с тем чтобы укрыться в посольствах своих стран. В других случаях наниматели справедливо или безосновательно обвиняют таких лиц в похищении их имущества, после чего их задерживают при попытке совершить побег и доставляются в центр задержания в Дасме, а затем высылают из страны, лишая возможности прибегнуть к какой-либо судебной защите.

14. Условия содержания в Центре задержания в Дасме и в Талхаской тюрьме, где содержатся под стражей работники, вступившие в спор со своими нанимателями, в ожидании высылки из страны, являются очень тяжелыми. В Дасмаском центре во время посещения Специального докладчика в одном помещении содержались 125 мужчин, а в другом – около 60 женщин. Санитарно-гигиенические условия оставляют желать лучшего, при этом люди содержатся в крайне переполненных помещениях. Это является ущемлением прав иностранных трудящихся.

А. Об эксплуатации неквалифицированной рабочей силы и домашних работников

15. Как указывалось выше, две трети населения Кувейта составляют лица иностранного происхождения, представляющие более сотни различных национальностей (от 100 до 145 национальностей). В этой связи следует выделить следующие категории: а) государственный сектор и частный сектор, в который входит нефтяной или экономический сектор; б) домашних работников; и с) рабочую силу (квалифицированную и неквалифицированную).

1. Социально-профессиональные категории

16. Согласно подходу кувейтских специалистов в области трудового права, различаются четыре социально-профессиональные категории: а) правительственный сектор (государственная служба), в котором не возникает проблем в отношении условий найма и труда [заработная плата: 450–650 кувейтских динаров в месяц; жилье предоставляется правительством]; б) государственный сектор, который включает государственные общества, компании и кооперативы и деятельность которого регулируется законом о труде № 38 от 1964 года; с) нефтяной сектор, деятельность которого регулируется кувейтским законодательством о труде; таким образом, применительно к этим секторам, по утверждению специалиста в области трудового права с юридического факультета Кувейтского университета, существуют соответствующие правовые нормы – они включают общие статьи, разработанные на основе международных конвенций; однако следовало бы внести изменения в некоторые статьи с целью учета положений международных конвенций, которым Кувейт придает большое значение, в особенности после освобождения страны; d) что касается домашних работников, то в этой области действуют Гражданский кодекс и общеправовые нормы.

2. Незаменимость иностранной рабочей силы

17. Кувейт является небольшой страной, чье процветание притягивает выходцев из стран региона и других стран, которые испытывают экономические проблемы. Нефтяной бум и быстрое развитие страны породили потребность в рабочей силе. Спрос на квалифицированную и неквалифицированную рабочую силу в значительной степени удовлетворяется за счет иммиграции трудящихся, которые являются выходцами главным образом из арабских стран (египтяне, палестинцы 4/, имеющие египетские или иорданские паспорта, ливанцы). В последнее время осуществлялся найм квалифицированных работников из Индии и Пакистана. Что касается неквалифицированной рабочей силы, в основном используемой для выполнения домашних работ (служанки, кормилицы, охранники, слуги, кухарки, шоферы и т.п.) или работающей на предприятиях по уборке и в нефтяной промышленности, то она, как правило, набирается из Бангладеш, Индии, Филиппин и Шри-Ланки. Лица, относящиеся именно к этой последней категории, которых насчитывается 850 000 человек, сталкиваются с проблемами (плохое обращение, невыплата вознаграждения или сексуальные домогательства).

В. Отсутствие национального законодательства, защищающего домашних работников

1. Рискованная система найма

18. В отношении найма домашних работников отсутствуют какие-либо законодательные положения. Он осуществляется через кувейтские бюро по трудоустройству. Эти бюро ведут каталог домашних работников, проживающих за рубежом и желающих приехать в Кувейт. Следует отметить, что некоторые кувейтские бюро по трудоустройству в погоне за прибылями занимаются нелегальным ввозом рабочей силы. Так, некоторые из них обязывают нанять и трудоустроить до 1 000 домашних работников в год. Предложение превышает спрос. Следствием этого является торг при найме и неравное вознаграждение в сумме от 20 до 45 кувейтских динаров; даже государства – экспортеры рабочей силы конкурируют между собой. Они не имеют единой четкой политики; каждое государство защищает свои интересы с учетом собственного уровня безработицы.

19. В принципе, домашних работников нанимают на два года; заключаются также контракты и на пять лет. Хозяин или поручитель, имеющий право на двух домашних работников, следит за тем, чтобы в случае плохого выполнения домашним работником своих обязанностей его можно было выслать и заменить другим работником. В случае побега или высылки работника его необходимо заменить. Поэтому хозяин изымает путевые документы работника (паспорт с визой, другие документы) и хранит их, с тем чтобы передать полиции в том случае, если потребуется выслать работника. Большая часть домашней прислуги не может ни с кем связаться ни за рубежом, ни даже в самом Кувейте. Неграмотные в своем большинстве домашние работники не знают адресов своих хозяев. Когда они сталкиваются с побоями и насилием, подвергаются телесным повреждениям или изнасилованиям, они укрываются в посольстве своей страны; аналогичным образом, когда они испытывают ностальгию или желают вернуться домой до окончания контракта или когда они ищут работу с более высоким вознаграждением, они уходят из домов своих нанимателей и ищут убежища в своем посольстве.

2. Поручитель, хозяин

20. Таким образом, тот, кто ищет домашнего работника, – по закону каждый кувейтца имеет право принять на работу двух домашних работников (служанку, шофера или повара) – обращается в одно из многочисленных бюро по трудоустройству. Заказчик выбирает работников из предлагаемого бюро каталога и платит 400 кувейтских динаров; по прошествии одного-двух месяцев производится поставка его "товара", который он получает в качестве "кафила" или поручителя. С этого момента заказчик содержит домашнего работника, причем некоторые утверждают о наличии контракта, хотя на самом деле у них нет по отношению друг к другу ни прав, ни обязанностей. Согласно обычаю домашний работник получает примерно 35 кувейтских динаров в месяц, при этом хозяин может по своему усмотрению постепенно повышать вознаграждение. Наниматель предоставляет домашнему работнику кров, питание и одежду. На практике у работника нет установленных часов труда, он работает на кухне, моет посуду, стирает белье, приглядывает за детьми.

Такие работники используются для выполнения любой работы. Домашние работники имеют право на один выходной день. Те служанки, которым разрешается выходить из дома, по пятницам встречаются в центре Эль-Кувейта, однако есть и такие, которые вынуждены все время оставаться дома, поскольку их наниматели боятся, что они сбегут или забеременеют.

21. Отношения между домашними работниками и нанимателями осложняются трудностями, связанными с адаптацией к кувейтской социально-культурной среде. Как правило, домашние работники, приехавшие из вышеупомянутых стран Азии, не говорят по-арабски и ничего не знают о культуре страны. Для выходцев из Бангладеш зачастую единственным элементом, связывающим их с этой страной, является ислам. Поэтому им весьма нелегко приспособиться к нравам принимающей страны. Поскольку общение связано с большими трудностями, порой хозяева применяют суровые методы, в том числе удары палками, с тем чтобы служанка поняла, что от нее требуют. С другой стороны, кувейтские женщины все чаще осознают социальную проблему, которая возникает в связи с тем фактом, что дети находятся под присмотром служанок, которые, принадлежа к иной культуре и даже религии, так или иначе воспитывают детей и, конечно же, оказывают на них определенное влияние.

22. Одним из следствий существующей системы найма домашних работников, тех условий, в которых им приходится находиться, трудностей адаптации к кувейтскому обществу в семьях, в которых они вынуждены жить, является то, что между работниками и нанимателями быстро возникают трения.

23. Перед многими домашними работниками, сталкивающимися с плохим обращением, которое они вынуждены терпеть, встает следующая дилемма. Как правило, в своих странах они берут в долг, с тем чтобы оплатить оформление визы и расходы, связанные с трудоустройством. Они не могут вернуться домой, не имея возможности выплатить свои долги и оплатить обратный проезд, а наниматель может отказаться от оплаты их дорожных расходов. Кроме того, случается так, что наниматель желает вернуть деньги, выплаченные бюро по трудоустройству (400 кувейтских динаров). Поэтому, кроме изъятия у своих работников документов, многие наниматели удерживают заработную плату за три-четыре месяца.

24. Таким образом, если домашний работник покидает свое рабочее место, его можно обвинить в похищении имущества нанимателя. После этого объявляется о его розыске как лица, скрывающегося от правосудия; его фотографию публикуют в газете, сопровождая просьбой сообщить о местонахождении. Наниматель держит работника в своей власти, он является его вещью, которая ему принадлежит. Наниматель может снова взять его на работу или оставить в тюрьме, ибо он стал "бидуном", "лицом без документов" или "нелегальным резидентом"; такие лица сначала содержатся под стражей в административном центре в Дасме, а затем – в Талхаской тюрьме. В случае репатриации они должны сами оплачивать свой проезд, если только эта оплата не производится за счет посольства или кувейтского правительства.

25. Должностные лица признают, что домашние работники подвергаются плохому обращению, но не признают ни масштабов, ни серьезности возникающих в этой связи проблем, освещаемых в свободной прессе, которая подвергает резкой критике как Национальное собрание, так и правительство. Они отмечают наличие некоторых злоупотреблений, однако заявляют, что их не следует обобщать, поскольку случаи избиений, нанесения телесных повреждений и изнасилований являются не столь многочисленными, как это пытаются доказать. Также отмечается, что о многих вещах женщины умалчивают из чувства стыдливости, если речь не идет о крупных скандалах. Чаще всего жалобы касаются невыплаты домашней прислуге вознаграждения (25-35 кувейтских динаров), что зачастую происходит в течение нескольких месяцев.

26. В сообщении кувейтского правительства от 13 апреля 1995 года можно найти следующую фразу: "Что касается судебной сферы, то следует отметить, что кувейтские суды приговорили к тюремному заключению от нескольких месяцев до 10 лет ряд лиц, признанных виновными в развратных действиях в отношении домашних работников".

3. Некоторые ситуации, упомянутые представителями посольств

27. Сведения различного характера о положении домашних работников, полученные от учреждений, журналистов, неправительственных организаций и в университете, а также опросы (по методу выборочных исследований), произведенные в центре в Дасме и в Талхаской тюрьме, были дополнены беседами, проведенными Специальным докладчиком с сотрудниками посольств Индии, Филиппин, Шри-Ланки и Бангладеш, которые отвечают за вопросы трудоустройства и регулярно навещают своих соотечественников, содержащихся под стражей в Дасме.

28. Специальный докладчик хотел бы поблагодарить всех лиц, представивших ему информацию, за оказанное ему ценное содействие. Эти сведения представлены в настоящем документе в обобщенном виде, и он надеется, что, по меньшей мере, это позволит оценить сложность положения домашних работников в Кувейте.

29. В Кувейте насчитывается 130 000 работников из Бангладеш, из которых от 7 000 до 10 000 составляет домашняя прислуга, "ценимая за свою скромность" и в качестве единоверцев. В это число также входят 6 000 бангладешцев, поступивших на службу в кувейтские вооруженные силы, поскольку Бангладеш приняла активное участие в освобождении Кувейта. Этим военнослужащим поручают разминирование, наблюдение за стратегическими пунктами и военное снабжение. К трудностям, с которыми сталкиваются трудящиеся из Бангладеш, относятся невыплата вознаграждения, отсутствие вида на жительство и визы. Поскольку урегулирование споров может занимать длительное время, податели жалоб отказываются от исков и проигрывают дела. Как правило, речь идет о неквалифицированной рабочей силе, занятой в секторе уборки (улиц, школ, больниц). В Кувейте насчитывается 400 предприятий по уборке. Заработная плата составляет от 25 до 30 кувейтских динаров в месяц; рабочие проживают в кварталах Хассабия и Аббасия в беспорядочно нагроможденных бараках и спят на ярусных нарах; лишь два таких предприятия предлагают приемлемые условия оплаты труда и проживания, тогда как в промышленном секторе ряд компаний

стремятся обеспечить работникам приличное жилье и хорошую зарплату и соблюдают законодательство Кувейта о труде. Работники пользуются общественным транспортом. Они не обеспечиваются питанием. В целом условия жизни являются тяжелыми и бесчеловечными, в связи с чем один из трудящихся-мигрантов сказал следующее: "Это – эксплуатация; условия жизни невыносимы, как в тюрьме. Я не нашел справедливости среди моих братьев мусульман". Кувейтские власти внимательно относятся к жалобам, но пытаются избежать репатриации перешедших на нелегальное положение работников и стремятся перевести их на работу в другую компанию, особенно если нанявшая их фирма потерпела банкротство. Невзирая на неблагоприятные условия содержания в центре в Дасме, некоторые считают, что он хорошо функционирует в качестве низовой судебной инстанции, в которой споры решаются на основе согласия обеих сторон.

30. В Бангладеш был принят закон, запрещающий гражданам этой страны выезжать за границу для найма в качестве домработниц до достижения ими двадцатипятилетнего возраста, однако четыре месяца назад этот закон был отменен.

31. Касаясь домашних работников, следует также упомянуть о ряде случаев сексуальных надругательств, которые доводятся о сведения судов, однако суды не выносят по ним решений в течение продолжительного времени. Информация, представленная министерством юстиции, свидетельствует о том, что рассмотрение этих дел переносится из года в год. Вследствие такой медлительности судов собеседники Специального докладчика отдавали предпочтение Центру в Дасме, который, по их мнению, играет роль низовой судебной инстанции, стремящейся к урегулированию споров на основе взаимного согласия (выплата задержанных зарплат, оплата проезда при репатриации). В случае прекращения службы или болезни работник должен обращаться к поручителю, у которого хранятся его документы, причем работник зачастую вынужден сам оплачивать свой проезд или эти расходы берет на себя соответствующее посольство. Перед отъездом или высылкой у него снимают отпечатки пальцев, и ему запрещается вновь въезжать в страну в течение двух или пяти лет в зависимости от обстоятельств дела. С тем чтобы избежать таких трудностей, Бангладеш обратилась к бюро по трудоустройству с просьбой создать национальную ассоциацию и назначить ответственное лицо, которое будет поддерживать связь со странами – поставщиками рабочей силы и с домашними работниками в целях определения общей политики. Кроме того, было предложено принять закон о минимальной заработной плате (для предприятий по уборке, охранников и домашних работников); внести поправки в правила выдачи вида на жительство (вместо вида на жительство выдавалось бы разрешение на работу), с тем чтобы содействовать репатриации лиц, желающих вернуться на родину по причине болезни или из-за отсутствия визы; улучшить положение пастухов – самой бесправной категории работников, которые проживают в нечеловеческих условиях, не имея связи с населенными пунктами и получая снабжение от своих нанимателей не чаще двух раз в месяц, хотя законодательство официально запрещает использовать работников в качестве пастухов, если об этом не содержится конкретных положений в контракте, но хозяева легко обходят это положение.

Рыбаки, которых называют сезонными рабочими, также живут в тяжелых условиях, ютятся в жалких лачугах вблизи Дохи.

32. Крупным экспортером рабочей силы в Кувейт являются Филиппины. В стране работают 55 000 филиппинцев, в том числе 28 000 домашних работников, среди которых 15 000–20 000 находятся на нелегальном положении. Домашние работники вербуются нелегально действующими на Филиппинах бюро; несмотря на то, что правительство Филиппин с 1988 года запретило эксплуатацию рабочей силы, частные бюро вербуют за денежное вознаграждение 25–30 человек в месяц, не обеспечивая их визами. Домашние работники с Филиппин пользуются самым высоким спросом, так как у них хорошая подготовка. Расходы по найму прислуги с Филиппин выше, чем из других стран. Чтобы получить служанку с Филиппин, необходимо заплатить бюро по трудоустройству от 450 до 480 кувейтских динаров. Месячное вознаграждение таких лиц составляет от 45 до 65 кувейтских динаров, поэтому наниматели проявляют к ним более требовательное отношение, что порождает трения, насилие и приводит к бегству домашних работников. Чувствуя себя увереннее других в силу своего более высокого уровня подготовки, домашние работники, приехавшие с Филиппин, не желают мириться с плохим обращением и злоупотреблениями, что вызывает раздражение нанимателей и приводит к инцидентам, некоторые из которых оканчиваются трагически и получают резонанс в прессе; что касается домашних работников из других стран, то вследствие своего уровня образования и языкового барьера они реагируют на подобные инциденты в меньшей степени.

33. В посольстве Филиппин имеется приемный центр, в котором укрываются около ста домашних работников, сбежавших от своих нанимателей вследствие плохого обращения, насилия или изнасилований, или по причине беременности или болезни. В большинстве случаев речь идет о женщинах; среди 102 лиц, о которых было сообщено в день встречи, был лишь один мужчина. Считается, что от 60% до 70% лиц, нашедших убежище в посольстве, не всегда сообщают правдивые сведения, однако имеются фотографии домашних работников со следами побоев на лице. Вызывает удивление тот факт, что, как отмечается, кувейтские власти признают подобные эксцессы и проявляют готовность сотрудничать с посольством; одним из примеров такого сотрудничества явилось недавнее открытие посольства Кувейта в Маниле.

34. В Кувейте насчитывается 80 000 домашних работников, прибывших из Шри-Ланки, и 20 000 квалифицированных трудящихся, пользующихся защитой, обеспечиваемой законодательством о труде. Что касается домашних работников, то они сталкиваются с серьезными проблемами. Зачастую наниматель не желает оформлять вид на жительство даже после двух или трех лет службы, однако без этого документа домашние работники, в основном женщины, не могут вернуться на родину. Их направляют в Центр в Дасме, где урегулирование таких дел занимает от двух до трех месяцев.

35. Наниматели часто отказываются оплачивать обратный проезд, в результате чего многие домашние работники вынуждены находиться в посольстве на положении беженцев. Зачастую имеет место невыплата вознаграждения, и этот факт еще нужно доказывать; служащие заявляют, что не получали зарплаты в течение 18 месяцев, но при отсутствии платежного листа им трудно доказать это в суде. Когда наниматель все отрицает, трудно что-либо сделать.

36. В настоящее время рассматривается решение, которое предусматривало бы ведение платежных ведомостей или обязательное перечисление части заработной платы служащего на счет в банке по согласованию с кувейтскими властями. Так, правительство Шри-Ланки предусматривает включение в трудовой договор положения о перечислении 80% заработной платы, выплачиваемой нанимателями, на банковский счет в Шри-Ланке. Посольство Шри-Ланки в Кувейте должно уведомляться о выдаче эмигрантам виз, что позволило бы вести учет фамилий и адресов семей, принимающих домашних работников. В этой связи предлагалось более четко указать, что для выяснения местонахождения сбежавшего домашнего работника нанимателю следует сначала связаться с посольством или с Центром в Дасме и лишь затем обращаться в полицию, поскольку в настоящее время это приводит к ненужным задержаниям.

37. Следует подчеркнуть, что служащие правительственных учреждений, даже иностранцы, встречают, как правило, хорошее отношение и бесплатно пользуются социальными льготами (образование, медицинское обслуживание, жилье). Что касается служащих крупных предприятий, то они сталкиваются с трудностями, а рабочие подвергаются эксплуатации. В государственных кооперативах, где работают 95% иностранцев и 5% местных граждан, имеется 20 000 рабочих мест. К ним относятся сельскохозяйственные, потребительские кооперативы (центральные рынки, ремесленные кооперативы, сберегательные кассы) и инвестиционные кооперативы. Как правило, заработная плата выплачивается нерегулярно; жилье, предлагаемое промышленными предприятиями, не относящимися к нефтяной промышленности, является неадекватным: рабочие проживают в бедных кварталах, в бараках – как, например, в районах Хассауи и Аббассия – предназначенных для рабочих предприятий по уборке и обслуживанию общественных зданий, площадей и улиц. Они живут в крайней тесноте – по шесть-восемь человек на комнату – в плохих санитарно-гигиенических условиях. Им приходится работать два раза в день по восемь часов за вознаграждение, составляющее от 30 до 35 кувейтских динаров в месяц. Прежде чем выехать из своей страны, они должны внести залог в бюро по трудоустройству; например, иранцы платят за получение визы от 700 до 800 кувейтских динаров. Им обещают высокие зарплаты, однако по прибытии в Кувейт контракты пересматриваются. Их нанимают на срок от двух до пяти лет. Их семьи остаются на родине. Такие работники боятся возвращаться в свою страну до тех пор, пока они не выплатят ссуды, взятые для оплаты оформления трудоустройства (за визу и проезд). Образуется порочный круг: не имея документа, дающего право на жительство, трудящийся-мигрант становится "лицом без документов" и переходит на нелегальное положение. Его разыскивают, затем препровождают в Дасму, где он ожидает

перевода в Талхатскую тюрьму, после чего по истечении неопределенного срока административного содержания под стражей, его могут выслать из страны или репатриировать.

38. Что касается сферы семейных отношений (вступление в брак, воссоединение семьи), то в ней также отмечаются трудности. Регистрация браков производится в посольстве; например, в случае граждан Шри-Ланки необходимо разрешение правительства, которое стремится удостовериться в том, что лица, вступающие в брак, не состоят уже в браке в своей стране. Условия, касающиеся воссоединения семьи, варьируются в зависимости от категории визы. Для обладателей визы № 20, т.е. для лиц, выполняющих функции домашней прислуги, воссоединение супругов не разрешается; в случае вступления в брак обладателей визы № 20 детям, рождающимся в таких семьях, трудно пройти регистрацию и получить вид на жительство. Для обладателей визы № 18, т.е. лиц, работающих в секторе частной экономики, например в швейной промышленности, воссоединение семьи осуществляется в зависимости от уровня заработной платы: их зарплата должна составлять не менее 650 кувейтских динаров, а служащий министерства, обладатель визы № 17, должен иметь зарплату не менее 450 кувейтских динаров. За разрешением на воссоединение семьи эти лица обращаются непосредственно в иммиграционную службу. Они могут вызвать жену или мужа, которые, однако, могут приехать только в качестве обладателей визы № 20, т.е. в качестве домашней прислуги или шофера и в качестве квалифицированного работника. Домашние работники не имеют права на воссоединение семьи.

4. Безработица среди кувейтцев, поощрение и защита прав человека со стороны общественных организаций

39. Настоящая информация была собрана в ходе бесед, состоявшихся между Специальным докладчиком и представителями Кувейтской ассоциации защиты прав человека, которая обращает внимание на неблагоприятные перспективы социально-экономического развития в Кувейте: на безработицу и влияние служанок на воспитание детей. Государственный и частный секторы конкурируют друг с другом с целью привлечения рабочей силы. В тех случаях, когда частные предприятия не могут найти специалистов из Кувейта, они пытаются нанять иностранцев. Как уже неоднократно отмечалось, Кувейт набирает неквалифицированную рабочую силу и обеспечивает ее подготовку. Некоторые специалисты, получившие подготовку для работы на предприятиях, уезжают в поисках лучших условий в другие страны.

40. Выражается беспокойство в отношении перспектив кувейтцев, которые опасаются безработицы в будущем. Отмечается, что фундаменталисты и другие группы хотели бы, чтобы женщины занимались домашней работой, а вместо них принимались на работу иностранцы. Однако, согласно прогнозам Кувейтской ассоциации защиты прав человека, в 2005 году население Кувейта будет насчитывать 3 млн. человек, из которых кувейтские граждане составят лишь одну треть. Беспокойство в связи с проблемой безработицы среди кувейтцев выражалась также Кувейтской ассоциацией дипломированных специалистов. Согласно информации, которую она представила Специальному докладчику, квалифицированная рабочая сила составляет 150 000 человек, из которых 17% – кувейтцы, а 83% – иностранцы; эта Ассоциация утверждает, что общий институт прикладных

исследований регистрирует 50 000 дипломированных специалистов в год, а университет ежегодно выпускает 20 000 дипломированных специалистов; в общеобразовательной сфере насчитывается 10 000 безработных дипломированных специалистов, однако правительство не желает увольнять иностранцев. Было также отмечено, что проблема состоит в том, что кувейтцам не обеспечивается надлежащее трудоустройство. Кувейтцы не работают в сферах своей профессиональной квалификации, и в связи с этим различают два вида безработицы: а) "скрытая безработица", когда правительство обеспечивает занятость в силу того, что оно обязано по конституции предоставлять работу всем кувейтцам, однако люди не работают по специальности; б) "явная безработица", когда обязанности одного человека выполняют несколько лиц, что ведет к росту издержек и снижению эффективности. Собеседники Специального докладчика делают следующий вывод:

"Нельзя говорить о том, что в Кувейте несправедливо относятся к иностранцам. Иностранцы получают соответствующее вознаграждение и образование; когда они возвращаются на родину, они оказываются в преимущественном положении; таким образом, Кувейт готовит рабочую силу для зарубежных стран; несправедливая критика в адрес Кувейта состоит в преувеличении нарушений, имеющих место в отношениях с трудящимися-мигрантами, которые, в любом случае, в Кувейте живут в лучших условиях, чем у себя на родине... Плохое обращение, которому они подвергаются в этой стране, связано с потребностями стран, которые сами стали экспортерами рабочей силы и создают в Кувейте ее избыток за счет своих граждан... Мы хотим заменить иностранцев кувейтцами, так как наши граждане не имеют работы. Экономисты считают, что эта замена будет сопряжена с трудностями, потому что нужно различать домашнюю работу, которую кувейтцы не намереваются выполнять, и рабочие места, предназначенные для квалифицированных работников, которые они хотели бы занять, однако для этого требуется пройти длительную подготовку".

41. Кувейты сознают проблемы, возникающие в связи с "бидунами" и с привлечением квалифицированной или неквалифицированной иностранной рабочей силы, чего в настоящее время трудно избежать. Большинство собеседников Специального докладчика согласны, что "нужно соблюдать права человека, гуманно обращаться с лицами, содержащимися под стражей, тем более когда речь идет о прислуге, проживающей в семье, и дело касается обычных разногласий между служащими и нанимателями". Они придают большое значение репутации Кувейта как наиболее открытой, демократической и гостеприимной страны. Кувейтская ассоциация защиты прав человека, являющаяся отделением Арабской организации защиты прав человека со штаб-квартирой в Каире, участвует в борьбе за соблюдение прав человека. Она еще не получила признания со стороны правительства, так как, по словам ее представителей, для деятельности НПО еще не создано правовой основы. Эта Ассоциация сотрудничает с Комитетом по правам человека Национального собрания. Она внесла в Национальное собрание законопроект о своем признании в качестве национальной ассоциации защиты прав человека. Этот законопроект был рассмотрен, но окончательное решение еще не принято.

42. Кроме того, на страже соблюдения прав человека стоит прогрессивная часть высших слоев общества, писатели и журналисты, которые в своих произведениях и в прессе критикуют и порицают правительство, а также выступают против плохого обращения в отношении иностранных трудящихся, в частности в отношении прислуги. В университете читается курс по правам человека, и ряд преподавателей его юридического факультета консультируют правительство и Национальное собрание.

II. ЭВОЛЮЦИЯ ПОНЯТИЯ "БИДУН"

43. Специальный докладчик попытается осветить проблему, которая, несмотря на свою кажущуюся простоту, приобрела сложный характер, что обусловлено политической историей Кувейта и наличием противоречивого и непоследовательного законодательства. Свой анализ он основывает на информации, полученной во время бесед с различными собеседниками на официальном и неофициальном уровне. В частности, он опирается на данные, полученные в ходе рабочих встреч с ответственными сотрудниками министерства внутренних дел, министерства труда и социальных дел, с представителями Комитета по правам человека Национального собрания, Председателем Комитета по делам нелегальных резидентов, дипломированными специалистами и журналистами. Специальный докладчик полагает, что смог извлечь из различных встреч следующую информацию.

А. Политика ассимиляции и национальной интеграции

44. Население Кувейта прибыло из Аравии примерно 200 лет тому назад; оно состояло из кочевников, пастухов и ловцов жемчуга. В 1946 году была найдена нефть, что вызвало приток трудящихся-мигрантов и выходцев из соседних стран. В 1959 году был принят закон о гражданстве и о пребывании в стране иностранцев. Согласно этому закону а) лица, обосновавшиеся в стране до 1920 года, считались коренными кувейтцами; б) лица, прибывшие после 1920 года, становились кувейтцами путем натурализации; с) согласно пункту d) статьи 25 кочевники освобождались от требования получать въездную визу и вид на жительство; они пользовались свободой въезда и выезда из страны.

45. Затем было сочтено, что в законодательстве существуют пробелы, и пункт d) статьи 25 был отменен. В результате этого некоторые "бидуны", которые обосновались в Кувейте и стали вести оседлую жизнь, оказались без документов и стали лицами, не имеющими определенного гражданства. Впоследствии к этим историческим "бидунам" присоединились иностранцы, которые въехали в Кувейт, а затем спрятали или уничтожили свои документы, с тем чтобы выдать себя за кувейтцев и пользоваться преимуществами экономического процветания Кувейта, в частности социальными благами.

46. В этой связи возник и продолжает оставаться актуальным вопрос о том, как урегулировать в административном порядке положение "бидунов". Среди них выделяют две категории лиц: а) лица, заслуживающие предоставления кувейтского гражданства в силу того, что в их семье один или несколько родственников обладают кувейтским гражданством; б) лица, в отношении которых не удалось установить, что они имеют гражданство другой страны, и которые получают вид на жительство после получения паспорта своей или какой-либо иной страны.

47. В шестидесятых, семидесятых и восьмидесятых годах правительство относилось ко всем этим лицам так же, как и к кувейтским гражданам. В административном плане различали потомственных кувейтцев и кувейтцев с "временным паспортом", которых в ходе переписи населения регистрировали как "местных резидентов". Как потомственные кувейтцы, так и "местные резиденты" пользовались одинаковыми социальными льготами, бесплатным образованием и бесплатным медицинским обслуживанием; их принимали на службу в армию и полицию.

В. Исключение и маргинализация

48. Такое положение сохранялось до 1986 года; впоследствии на обладателей временных паспортов стало оказываться давление, с тем чтобы они доказали свое гражданство. После этого временный паспорт был упразднен, и местные резиденты больше не могли перемещаться. В 1961 году была провозглашена независимость, что положило конец британскому протекторату, установленному в 1899 году. В 1963 году был принят новый закон о гражданстве: гражданство предоставлялось на основе *jus sanguinis*, но в качестве кувейтцев рассматривались только лица, которые были зарегистрированы в ходе переписи 1965 года. Лица, которые утверждали, что в это время они находились в Кувейте, должны были представить соответствующие доказательства. Поэтому есть такие семьи, в которых одни члены являются кувейтцами, а другие не признаются таковыми.

49. Закон 1959 года не применялся надлежащим образом. Возникали ситуации, когда то или иное лицо признавалось кувейтцем в одном ведомстве, после чего в другом ведомстве заявлялось, что его брат кувейтцем не является. Вплоть до 1985 года ко всем относились как к кувейтцам. До 1985 года ребенок, родившийся в семье гражданки Кувейта и "бидуна", рассматривался в качестве кувейтца. Затем это положение было отменено, в результате чего такие дети стали лицами без гражданства. В одной и той же семье дети младше 18 лет могут стать кувейтцами, а дети старше 18 лет останутся "бидунами".

С. Предоставление гражданства и восстановление иностранного гражданства

50. "Бидуны" составляют треть личного состава вооруженных сил. Они занимают важные и ответственные посты; в отношении большинства этих лиц была проведена натурализация; некоторые из них после освобождения были переведены на менее ответственные посты с сохранением жалования. Для обеспечения их интересов принята политика натурализации; их положение лучше, чем положение "бидунов" среди гражданского населения.

51. В Ираке удерживается 651 военнопленный, среди которых насчитывается примерно 100 "бидунов". Их семьям выплачивается 70% их жалования, а остальные 30% сохраняются. Комитет военнопленных выплачивает им субсидии в размере 1 500 долл. в месяц и гарантирует им бесплатное пользование социальными благами.

52. Лица, с которыми беседовал Специальный докладчик, отмечали, что после освобождения многие "бидуны" заявили о своем подлинном гражданстве, с тем чтобы получить вид на жительство. Они также отметили, что правительство поощряет "бидунов" сообщать свое подлинное гражданство в целях урегулирования их положения; поэтому, согласно оценкам, их число сократилось с 250 000 до примерно 120 000. Не имея оснований для их натурализации, правительство оказывает им помощь в получении гражданства зарубежных стран, с которыми оно проводит переговоры с целью сохранения возможности использования этой незаменимой рабочей силы.

53. На вопрос о том, составляют ли "бидуны" однородную группу коренных жителей и/или арабов Персидского залива, был получен ответ, что речь идет преимущественно об арабах, но также об иранцах, иракцах и выходцах из азиатских стран. В любом случае, все они рассматриваются как "лица без документов" и в настоящее время определяются как "нелегальные резиденты": к этой категории относятся все лица, которые не смогли доказать с помощью подтверждающих документов, что они находились в Кувейте до 1920 года или были зарегистрированы в ходе переписи 1965 года. Таким образом, некоторые из них являются апатридами в своей стране.

54. Что касается утверждения, согласно которому "бидунов" размещают в определенном районе страны – на "ничейной земле" между Кувейтом и Ираком, то был получен категорический ответ о том, что такое утверждение является необоснованным. "Допускаете ли вы, что мы могли бы поместить их в районе, имеющем столь важное стратегическое значение, если мы не испытываем к ним доверия?" – спросил один из собеседников, добавив, что "бидуны" свободны в своем передвижении; разумеется, некоторые из них проживают в бедных кварталах, но "исключительно по финансовым соображениям". Другие же, напротив, очень богаты, они осуществляют крупные сделки в сфере бизнеса через подставных лиц, имеющих кувейтское гражданство; лица, служащие в вооруженных силах или состоящие на государственной службе, подчас получают более высокое жалование, чем кувейтцы. Некоторые из них ходатайствуют о натурализации, и их дела находятся в процессе рассмотрения.

55. До вторжения Ирака "бидуны" составляли 80% вооруженных сил Кувейта. Как отмечалось в выступлении второго заместителя премьер-министра в Национальном собрании, многие из них выступали на стороне захватчиков, в связи с чем впоследствии бежали в Ирак, где большинство из них родились. Другие сражались на стороне кувейтцев и поэтому имеют право жить в стране.

56. Некоторые утверждают, что "бидуны" были уволены из армии, поскольку на них пало подозрение в измене; они утратили все социальные права, включая право на бесплатное образование и бесплатное медицинское обслуживание, и не могут получить работу.

D. Задержание и содержание под стражей

57. Во время посещения Талхаской тюрьмы Специальный докладчик беседовал с "бидунами", которые содержатся под стражей в ожидании решения об их участии или высылки из страны. Там находятся как "бидуны", не имеющие гражданства, так и "нелегальные" резиденты-иностранцы, проникшие в страну в поисках работы.

58. Во время этого посещения Специальному докладчику сообщили, что в тюрьме содержится 581 лицо, из которых 39 лиц прибыли в тот же день. Некоторые лица обвинялись в совершении преступлений, посягательствах на государственную безопасность или сотрудничестве с противником; имелись также лица, ходатайствующие о предоставлении убежища. В отношении других лиц были приняты соответствующие административные или судебные решения, и они ожидали высылки из страны.

59. Женщины, которых насчитывалось 177, содержались в соседнем центре. Заключенные мужского пола могут навещать своих супругов. Родственники могут навещать заключенных по средам и воскресеньям. Срок задержания является чрезвычайно длительным и, согласно показаниям опрошенных заключенных, может варьироваться от одной недели до шести лет. Задержание осуществляется по самым разным причинам: один задержанный заявил, что он "стал лицом без документов" после того, как он прожил и проработал в Кувейте в течение 38 лет; другой содержится под стражей уже пять лет за то, что в ходе судебного процесса свидетельствовал в пользу своего брата, кувейтца, обвиненного в сотрудничестве с противником; он утверждает, что его дед и его отец родились в Кувейте; еще один задержанный обвиняется в незаконном хранении оружия.

60. Как представляется, вопрос "бидунов" мог быть урегулирован после обретения независимости. Эта проблема рассматривалась в 1965, 1975, 1985 и 1991 годах сменявшимися друг друга комиссиями, однако они откладывали решения, принимая все более ограничительные меры в отношении возможности получения кувейтского гражданства. После вторжения Ирака правительство стало проявлять еще большую осмотрительность в отношении ходатайств "бидунов" о предоставлении кувейтского гражданства.

61. Следует отметить, что в период с 1986 года до войны в Персидском заливе в Кувейте не действовало Национальное собрание. Новое Национальное собрание, созданное в 1992 году, и гражданское общество (прогрессивная часть высших слоев общества, писатели, пресса, демократические движения) оказывают давление на правительство, с тем чтобы урегулировать проблему "бидунов", которая после освобождения приобрела международный характер в результате действий правозащитных организаций и благодаря мобилизации международного сообщества и мерам, принятым им в рамках Организации Объединенных Наций.

62. Нынешний Комитет, который занимается делами незаконных резидентов, был учрежден в 1993 году. Он работает в условиях конфиденциальности; до сих пор никаких официальных сообщений о его работе не было. Специальный докладчик в ходе рабочей встречи с Председателем этого органа получил информацию о том, что правительству были представлены многочисленные рекомендации в отношении натурализации.

63. По-видимому, власти обеспокоены проблемой "бидунов" и обещают окончательно ее урегулировать, с тем чтобы искоренить это понятие из языка, а также социально-экономических и межличностных отношений в Кувейте. Таким образом, прилагаются соответствующие усилия, которые заслуживают поощрения.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

64. Правительство Кувейта продемонстрировало, что оно сознает эти нарушения прав человека и проявления расовой дискриминации и ксенофобии. По-видимому, оно внимательно прислушивается к критике и рекомендациям, представляемым ему в целях окончательного урегулирования вопроса о "бидунах" и совершенствования законодательства, касающегося трудящихся-мигрантов, в частности домашних работников.

65. Кувейт является единственной страной в регионе Персидского залива, в которой действует выборный парламент. 25 ноября 1992 года была создана парламентская комиссия по правам человека. Конституция Кувейта является самой передовой в регионе. Он ратифицировал многие конвенции, касающиеся прав человека, в том числе Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

66. В Кувейте обеспечивается развитие женщин; так, в стране гордятся тем, что женщинам доверены ответственные посты: министра высшего образования, ректора Университета, посла Кувейта в Южной Африке. Вместе с тем Комитет по делам женщин и развитию сожалеет, что женщинам доверено только 6-8% ключевых постов и что среди 4 000 служащих правительственных учреждений насчитывается лишь 200 женщин на административных и руководящих постах; кроме того, он выражает сожаление в связи с тем, что женщины не обладают политическими правами, хотя этот вопрос, вокруг которого ведется ожесточенная борьба, находится в процессе урегулирования.

67. В Кувейте нет проявлений дискриминации в отношении иностранцев, но отмечается негласное "национальное предпочтение" в отношении населения, которое является демографическим меньшинством в своей собственной стране и болезненно воспринимает подавляющее иностранное присутствие на рынке труда. Наличие противоречивой и непоследовательной законодательной и социальной системы приводит к эксплуатации трудящихся, главным образом неквалифицированной рабочей силы и домашних работников. Намечаются ксенофобные тенденции без явно выраженного насилия, отражающие стремление защитить кувейтцев от иностранцев. Как сообщили Специальному докладчику лица, содержащиеся в Центре задержания в Дасме и в Талхаской тюрьме, в случае конфликта между нанимателем-кувейтцем и его служащим или домашним работником этого служащего берут под стражу, прежде чем будет произведено любое расследование; нанимателю-кувейтцу верят на слово; администрация обладает весьма широкими полномочиями при отсутствии каких-либо юридических гарантий для служащих, как и для лиц без документов и "бидунов". Положение иностранцев, в частности положение неквалифицированной рабочей силы и домашней прислуги, вызывает серьезную обеспокоенность. Оно вызвано отсутствием трудового законодательства, которое гарантировало бы права каждого трудящегося. Единообразное и четкое законодательство в соответствии с международными конвенциями, ратифицированными Кувейтом, и гарантии справедливого осуществления правосудия позволят урегулировать положение иностранцев на кувейтском рынке труда и таким образом обеспечить соблюдение прав человека.

68. В интересах сохранения репутации Кувейта необходимо окончательно урегулировать справедливым и гуманным образом вопрос о "бидунах" или о так называемых лицах без определенного гражданства или незаконных резидентах.

69. Специальный докладчик хотел бы вновь изложить рекомендации, которые он представил правительству по окончании своей миссии:

- a) в приоритетном порядке гуманным и справедливым образом окончательно урегулировать вопрос о "бидунах", среди которых есть, по-видимому, лица, являющиеся апатридами в своей собственной стране, обеспечить им доступ к социальным льготам;
- b) принять и обеспечить применение единого законодательства, трудового кодекса в соответствии с международными конвенциями; сотрудничать в этом направлении с МОТ с целью разработки законопроекта при ее техническом содействии;
- c) создать национальное бюро по трудоустройству и найму иностранной квалифицированной и неквалифицированной рабочей силы и домашних работников. Такое государственное бюро заменит многочисленные частные бюро, которые действуют в настоящее время, и будет непосредственно вести переговоры со странами – экспортерами рабочей силы и домашних работников;
- d) в сотрудничестве со странами – экспортерами домашних работников обеспечить изучение арабского языка для приобретения разговорных навыков, с тем чтобы облегчить

социальное общение и избежать конфликтов, обусловленных трудностями адаптации к языковой и культурной среде и непониманием;

e) принять законодательные и практические меры для обеспечения регулярной выплаты зарплат;

f) улучшить условия содержания под стражей и процедуру высылки лиц, которые, согласно законодательству, находятся в стране на незаконном основании, обеспечив им судебные средства защиты и юридическую помощь;

g) транслировать по телевидению и радио передачи о культуре стран – экспортеров рабочей силы и домашних работников;

h) предпринять усилия с целью развития и укрепления демократии;

i) ратифицировать Конвенции Организации Объединенных Наций, касающиеся прав человека, в частности Конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Примечания

1/ См. Middle East Watch Women's Rights Project, "Punishing the victim. Rape and mistreatment of Asian maids in Kuwait", New York, août 1992.

2/ Военнопленные.

3/ Цифры, сообщенные Государственным департаментом гражданской информации.

4/ До вторжения Ирака в стране находилось около 400 000 палестинцев. Многие из них покинули Кувейт вследствие их сотрудничества с иракской армией во время вторжения. Сейчас остается не более 75 000 палестинцев.

Приложение

ПРОГРАММА ПОСЕЩЕНИЯ

Суббота, 16 ноября 1996 года

Прибытие в Эль-Кувейт

Воскресенье, 17 ноября 1996 года

Встреча с г-ном Адель Хуссейном ад-Джассамом,
атташе министерства иностранных дел

Понедельник, 18 ноября

Встреча с Его Превосходительством послом Абдулом Хамидом аль-Ауади,
начальником управления международных организаций министерства иностранных дел

Встреча с г-ном Адалатом Ханом, руководителем отделения ПРООН;
г-жой Невин Гирджис, заместителем представителя;
г-жой Хоа Якуб

Вторник, 19 ноября

Встреча с полковником Мохаммадом Дж. аль-Фахадом,
директором управления по связям с международными организациями министерства
внутренних дел

Посещение депортационного центра в Дасме

Среда, 20 ноября

Рассмотрение дел, представленных Специальному докладчику

Встреча с г-ном Абдул-Раманом И. аль-Мазруе, заместителем министра труда и
социальных дел, и г-ном Мохаммедом Али аль-Кандери, заместителем министра
по вопросам сотрудничества

Четверг, 21 ноября

Встреча с г-жой Бетти Липпольд, репортером "Араб таймс"

Пятница, 22 ноября

Посещение районов, где проживают трудящиеся-мигранты

Знакомство с общественной жизнью трудящихся-мигрантов в центре Эль-Кувейта

Суббота, 23 ноября

Встреча с г-ном Джамалем Ахмедом аш-Шехабом, помощником заместителя министра по делам Дворца юстиции и международным отношениям

Встреча с г-жой Офелией М. Кастро, помощником атташе по трудовым вопросам, посольство Филиппин

Встреча с г-ном В.П. Гунапалой, первым секретарем по вопросам труда и социального обеспечения, посольство Шри-Ланки

Встреча с г-ном Редди И. Мадинени, атташе, отдел по вопросам труда, посольство Индии;

Встреча с г-ном А.Т.К.М. Исмаилом, первым секретарем по вопросам труда, посольство Бангладеш

Воскресенье, 24 ноября

Встреча с г-ном Мустафой Омаром,
руководителем миссии, УВКБ ООН

Встреча с г-ном Ганемом аль-Гумхуром, Председателем;
г-ном Хуссейном аль-Каллафом, Докладчиком; д-ром Фахд аль-Ханной,
г-ном Сами аль-Минаесом, г-ном Ахмедом ан-Нассаром и г-ном Фаридом
Абдаллах аль-Асфуром, членами Комитета защиты прав человека Национального
собрания

Встреча с г-ном Музаффаром Абдаллой,
журналистом "Ат-Талеа"

Встреча с д-ром Абубакром Абдином Бадауи,
представителем в стране и региональным советником по вопросам профессиональной
подготовки Международной организации труда

Понедельник, 25 ноября

Встреча с проф. Шамланом И. аль-Эссой,
отделение политологии, Кувейтский университет

Встреча с д-ром Рашидом Хамадом аль-Анези, заместителем декана, Кувейтский университет; д-ром Абдулом Хади Абдулом Азизом, руководителем отделения международного права; д-ром Тхамой, специалистом по трудовому праву

Встреча с г-ном Мубараком аль-Адуани, руководителем отдела связи с общественностью и информации, и г-ном Заидом Х. аз-Заидом, сотрудником Кувейтского института научных исследований

Встреча с г-ном Джассемом А. аль-Катами, Председателем, и г-ном Абделем Али Нассером, заместителем Председателя Кувейтского общества защиты прав человека

Вторник, 26 ноября

Встреча с полковником Мохаммедом Ибрагимом ас-Сибай,

Председателем Комитета по делам нелегальных резидентов ("бидунов")

Посещение Талхаской тюрьмы

Среда, 27 ноября

Встреча с Его Превосходительством послом Халедом аль-Гараллой, заместителем министра, и Его Превосходительством послом Абдулом Хамидом аль-Ауади, начальником управления международных организаций министерства иностранных дел

Встреча с г-ном Фаруком ан-Нури,
начальником юридического управления министерства иностранных дел

Встреча с г-жой Холуд аль-Фили, международным обозревателем агентства "Кувейт ньюс эйдженси" (КУНА)

Четверг, 28 ноября

Отъезд.
